

- ・2面...イベントいっぱい夏休み
- ・3面...湘南ひらつか花火大会
- ・4・5面...平和月間、参議院議員通常選挙



発行 平塚市 編集 企画部広報課
 〒254-8686 神奈川県平塚市浅間町9番1号
 電話 23-1111・35-1111 FAX 23-9467
<http://www.city.hiratsuka.kanagawa.jp/>
 発行部数 104,000部(毎月1日・15日発行)



2001 ボランティア国際年

平成9年(1997年)11月20日、第52回国際連合総会で、「21世紀最初の年をボランティア国際年にしよう」と日本が提案しました。これに、世界123か国が賛同し、今年をボランティア国際年にすることが満場一致で決まりました。世界各国で、次の四つの目的に従って、さまざまな活動が展開されています。

みんなにわかってもらう
 だれでもボランティアをしたいときに気軽にできるようにする
 ボランティアについての仲間づくりをする
 ボランティア活動をもっと盛んにする



高浜高校普通科福祉教養コースのみなさんが栗原ホームの利用者と一緒に七夕まつりを見学。人と人との出会いの中で福祉の心をはぐくんできています。

ボランティアする夏もいい。

夏休み。小学生から始められるボランティアは？

できることからでいいんです。この夏、少しだけ「やさしさ」をまわりの人に分けてみませんか。ボランティア活動の中には、収集活動など、小学生から始められる簡単な活動がたくさんあります。自分にあった楽しい活動が見つければ、新しい自分を発見できるかもしれません。もうすぐ夏休みです。身近にできることから、さあ！行動してみましょ。

ボランティアのポイント

身近なことから始めましょう
 できることから無理をしないで
 約束と秘密は守りましょう
 相手に合わせて活動しましょう
 多くの人と協力して活動しましょう



ボランティアは特別なことではないですよ
 ボランティアの始め方などについて、高浜高校手話コミュニケーション部の一年生(写真左から高橋さん、白鳥さん、平山さん)にお話を聞きました。

「ボランティアをしよう」と力を入れると、壁ができてしまいがち。なかなかに進めないと思ってしまう。困っている人がいたら力になりたいという自然な気持ちで始めること。それが結果的にボランティアと呼ばれる行動になるんだと思います。わたしたちも、耳の不自由な人とコミュニケーションをとりたい。それには手話を覚えようといった自然な気持ちで手話を覚えていきます。自分がすることがだれかの力になるっていいことばっかりです。そして、相手の笑顔にふれると、また次の行動が生まれてきます。最近はそのういったふれあいを家で話すので家族も共感して行動しています。ボランティアは、少しの勇気が必要かもしれないけれど、特別なことではないと思いますよ。

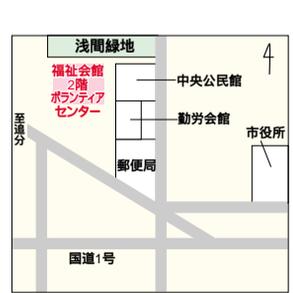
いっぱい集めて役立てよう
 使用済み切手、使用済みプリペイドカード、ロタスクーパー、外国コインを集めてボランティアセンター(左下地図参照)にお持ちいただくと、福祉活動の支援や、海外の子もたちの支援などに役立たせることができます。
 ほかに、ベルマークや書き損じた未使用のはがきなどを集める活動があります。受け入れ先などが異なりますので、事前にボランティアセンターなどで調べてから活動を始めましょう。
 ただ集めるだけではなく、集めたものがどんなことに役立つのかを調べ、できるだけ多くの人と一緒に集めてみると楽しい活動になります。

みんなが自然環境を守ろう
 花をプランターに植えて並べたり、公園の植物を大切にしたりすることも自然環境を守るためのボランティア活動になります。また、ごみの出し方や分別をみましょう。
 おじいちゃん、おばあちゃんと一緒に楽しもう
 老人ホームなどを訪問して、おじいちゃん、おばあちゃんの話相手になって昔話や地域の歴史の話聞かせてもらったり、お手玉遊びやトランプをしたりして、楽しいひとときを過ごしてみましょう。
 ボランティアセンターでは、夏休みを利用して活動できる福祉施設を紹介しています。

ここで聞いてね ボランティアセンター

追分1-43福祉会館内 ☎33-2333

ボランティア活動について知りたいことがあったら、ボランティアセンターへご相談ください。専門のスタッフがアドバイスします。また、夏休みのボランティア活動をサポートするガイドブックもありますので、ぜひ、ご利用ください。



夏休み 新たな翼を広げよう!



夏休みに、思い切りいろいろなことを体験してみよう。

子ども会劇場「大冒険舞台劇 ハックルベリー・フィン」

自由を求めて旅に出たハックルベリーの勇気と友情の冒険物語だよ。

日時 7月22日(日) 1回目・午後0時30分開演、2回目・午後2時50分開演

会場 市民センター
入場料 前売り・700円、当日・800円(全席自由)

お申し込みは、**青少年課** 3217029へ。月曜日休み

夏休み親子昆虫教室
昆虫を見たり触ったりして、虫の不思議を知ろう。

日時 8月7日(火)・9日(木)・16日(木)、午前9時30分～正午、全3回

対象 市内にお住まいの小学校4年生、6年生とその保護者

定員 20人(抽選)
会場 中央公民館ほか
締め切り 7月25日(水)

チャレンジ!! 才能が開く

才能が開く

土砂災害を防ぐ絵画・ポスター

土砂災害から人命や財産を守ることを呼び掛けるため、小・中学生を対象に絵画、ポスター、作文を募集します。

応募規定 絵画とポスターはサイズや描き方自由、作文は400字づつ原稿用紙5枚まで、いずれも未発表作品に限る

締め切り 9月14日(金)

お申し込みは、はがきに住所氏名、保護者名、電話番号、学年を記入し、**中央公民館**(〒254-0047 浅間町9-11)へ。☎3412111

子ども科学教室
農業総合研究所で、科学のおもしろさを体験しよう。

内容・日曜(8月)
植物の色の不思議(3日)
研究所を探索して、ホームペー

ジを作ろう(7日)
葉脈標本を作ろう(8日・9日)
おいしさの科学(9日)

手軽にできる生きものリサイクル(10日)
は1日、そのほかは半日単位。ただし、は午前のみ

時間 午前10時～正午、午後2時～4時

対象 市内にお住まいの小学校4年生、6年生

定員 各教室10～15人(抽選)
会場 農業総合研究所
締め切り 7月19日(木)
お申し込みは、往復はがきにお申し込み

応募方法 絵画とポスターは画用紙の裏、作文は原稿用紙に住所、氏名、電話番号、学校名、学年、年齢を記入し、通学する小・中学校または**水政課** 〒254-8686 浅間町9-11・内線2621へ

緑化標語・ポスター
みんなの気持ちが花と緑でいっぱいになるような標語とポスターを募集します。

応募規定 1人1点20字以内、未発表作品

ポスター 1人1点、未発表作品
表作品 用紙はB3画用紙または38cm×53cmの用紙で横向き

締め切り 9月7日(金)
応募方法 標語ははがき、ポスターは裏面に住所、氏名、性別、年齢、学校名、学年(勤務先)を記入し、**みどり公園課** 〒254-8686 浅間町9-11・内線2591へ

博物館夏期特別展

「相武国の古墳」

「相武国」は、「さがむのくに」と読み、相模国が成立する以前に、わたしたち平塚の地が属していた国の名です。

この特別展では、南関東の前期古墳を代表する真土大塚山古墳をはじめ、相模川流域に築かれた古墳の様相から、相武国を

対象 市内にお住まい、お勤め、通学の方

会期 7月20日(祝)～8月31日(金)、月曜日休み

開館時間 午前9時～午後5時(金曜日は7時まで)

記念講演会「ヤマト政権と相武国、シンボジウム・相武国の古墳」

日時 8月4日(土)、午前10時～午後4時30分、参加自由

会場 中央公民館
記念行楽「相武国の古墳を歩く」
日時 8月12日(日)・伊勢原の古墳、8月19日(日)・海老名の古墳 午前10時～午後2時

対象 市内にお住まいの小学校4年生、中学校3年生とその保護者

定員 2人1組で50組抽選

会場 東海大学湘南校舎
締め切り 8月3日(金)

お申し込みは、はがきに参加者の住所、氏名、電話番号、学年を記入し、**社会教育課**(〒254-8686 浅間町9-11)へ。☎3518123へ。

シニア・リーダーキャンプ
シニア・リーダーのお兄さんやお姉さんと一緒に、野外炊事や工作を楽しんでみよう。

日時 8月25日(土)～26日(日)、1泊2日

対象 市内にお住まいの小学校4年生、6年生

日時 8月25日(土)、午前9時30分～午後0時30分

電子メールやホームページの使い方を学んでインターネットと仲良しになろう。

日時 8月25日(土)、午前9時30分～午後0時30分

今年三月で開館十周年を迎えた平塚市美術館。その美術館の成り立ちと活動の歩みを、所蔵品約六十点とポスター、写真資料などでたどりま。

会期 7月26日(木)～9月30日(日)、月曜日休み

開館時間 午前9時30分～午後4時50分(入場は4時30分まで)

観覧料 一般300円、大学生・高校生200円、中学生以下無料

第2・4土曜日は高校生も無料

お問い合わせは、**美術館**(☎3512111)へ。

ビーチカーニバル開催中 8/31まで

平塚海岸のビーチパークでは、8月31日まで、「ビーチカーニバル」を開催しています。

全国規模のビーチスポーツ大会をはじめ、小学生ビーチドッジボール大会やビーチコンサートなどのほか、サーフィンやビーチバレーの講習会なども開催します。どうぞ、お出かけください。

参加方法など詳しくはビーチセンター(☎23-4781)へ。

▷ビーチセンター開館時間 午前9時～午後6時

▷交通 平塚駅から徒歩約15分。駅南口からビーチパーク北側の湘南海岸公園まで、およそ20分間隔で臨時バスが運行しています(7月20日～8月31日、午前9時20分～午後5時40分、大人片道170円・小人片道50円)

安田教彦「宇治合戦図」



鳥海青児「石だたみ」

湘南の美術・光

平塚市美術館開館10周年記念
「美術館建設運動から開館10周年まで」
今年の三月で開館十周年を迎えた平塚市美術館。その美術館の成り立ちと活動の歩みを、所蔵品約六十点とポスター、写真資料などでたどりま。どうぞ、ご覧ください。

会期 7月26日(木)～9月30日(日)、月曜日休み

開館時間 午前9時30分～午後4時50分(入場は4時30分まで)

観覧料 一般300円、大学生・高校生200円、中学生以下無料

第2・4土曜日は高校生も無料

お問い合わせは、**美術館**(☎3512111)へ。

定員 45人(先着順)

会場 びわく青少年の家

参加費 二千五百円

お申し込みは、**青少年会館** 3217029へ。月曜日休み

夏休みわんぱく相撲大会
日本の国技「相撲」にチャレンジして、礼儀とスポーツマン精神を養おう。

日時 8月28日(火)、午前10時～午後4時

会場 総合公園

競技内容 学年別個人トーナメント戦

服装 体育用パンツ

お申し込みは、**スポーツ振興財団** ☎3510102・FAX 3513332へ。

市民プラザで七夕竹細工工房

七夕まつりで使った竹を自由に工作して、すてきな作品を作ってみませんか。

▷日程 7月19日(木)～24日(火)
▷時間 午前10時～午後7時(24日は正午まで)



編みかご作り講習会 「七夕竹細工工房」の期間中にやさしい編みかご作りの講習会を開催します。対象は中学生以上の方です。

▷日時 7月21日(土)・22日(日) 午後1時30分～3時30分

▷定員 各日15人(先着順) ▷会場 市民プラザ

▷申し込み先 市民プラザ(☎23-6329) 土・日曜日を除く午前10時から午後5時まで) 問 市開発公社(☎21-5781)

友好都市 岩手県花巻市へ 花巻まつり市民ツアー

友好都市・岩手県花巻市が誇る花巻まつりを見学しながら、みちのくを旅してみませんか。

▷日程 9月7日(金)～9日(日) 2泊3日

▷コース 1日目:平塚発(7:30) バス花巻着(15:30) 勿来の関・白水阿弥陀堂など観光 高湯泊 2日目:裏磐梯五色沼花巻まつり見学 花巻温泉泊 3日目:花巻市内見学 金婚亭 えさし藤原の郷 平泉中尊寺 一ノ関駅発(14:46) 東北新幹線 平塚着(19:00)

▷定員 35人(先着順)

▷参加費 49,800円

▷申し込み先 神奈中トラベル(☎22-8866) 400年の歴史を誇る花巻まつり



問 交流親善課(☎25-2520)

大学の図書館が利用できます

問 東海大学(☎58-1211内線2731) 神奈川大学(☎59-4111内線2100)

東海大学湘南校舎 ▷開放日時 8月1日(水)～31日(金) 午前9時～午後5時
▷休館日 土・日曜日、8月13日(月)～17日(金) ▷対象 高校生
神奈川大学湘南ひらつかキャンパス ▷開放日時 8月1日(水)～8月31日(金) 午前9時10分～午後4時50分
▷休館日 土・日曜日、8月9日(木)～17日(金)
▷対象 中学生・高校生 両館とも、ご利用の際は生徒手帳をお持ちください。

第51回湘南ひらつか花火大会

7月27日(金) 午後7時30分 打ち上げ開始
会場 湘南潮来(相模川河口)



夏の夜空を彩る三千発の花火。豪華スターメインや水中花火、仕掛け花火などバラエティに富んだ花火が打ち上げられます。花火の打ち上げ前には、会場入口で相州平塚七太太鼓の上演もありです(午後六時と七時の二回)。荒天の場合は、28日(土)に順延します。開催の有無は、午後1時ごろと午後5時ごろの2回、FM湘南ナバサ(78.3MHz)でお知らせします。お問い合わせは、商業観光課(☎35-8107)へ。



作品を手にする大澤さん

市民豆ルポ

話題を追って



レポーター 田中 照子さん

竹芸で文部科学大臣奨励賞を受賞
平塚に竹の文化をと願う大澤渉さん
7月21日(土) 22日(日)に大澤さんや竹遊会の仲間が講師となって、市民プラザで編みかご作り講習会が開催されます。ぜひ、ご参加ください。

梅雨の合間、浅間町の大澤さんの自宅を訪ねました。玄関前に置いてある数本の竹を見て、大澤さんご夫妻が、笑顔で迎えてくれました。大澤さんは、昭和五十九年脳梗塞の発作でリハビリが必要となり、握力回復のためにくるみの実を握りながら家の近くの散歩を始めましたが、発症後一年間は全身に力が入らないような状態だったそうです。その後、竹芸カルチャ―教室に入り、藤塚松星先生の指導で竹芸に精進し、竹の魅力に夢中になっているうちに、脳梗塞の後遺症も回復し、友人も増えたとのことです。お部屋には、茶かごや花かごなどの見事な作品が飾られていました。虫がつかないように油抜きをした竹を、二三

市議会6月定例会の結果 人権擁護委員決まる

六月二十一日に閉会した市議会六月定例会では、「人権擁護委員の推薦」など八議案を市長が提案し、原案どおり可決されました。主な内容は次のとおりです。
人権擁護委員の推薦：任期満了に伴い、次の四人の方を人権擁護委員に推薦し、同意されました。山田さん、松井さん、井上さんは引き続き。
山田源蔵さん(立野町17-25) 松井洋子さん(黒部丘3-9)

交通事故防止運動 7/21~30

ゆとりをもつて 「夏を楽しく安全に」



夏になると、レジャーなどによる過労運転や開放感による無謀運転が増え、事故が多発します。余裕をもつたレジャー計画

文化情報ネットワーク 始めます!

新鮮な文化情報の収集と提供や、文化情報の交流をすすめる「文化情報ネットワーク」が九月一日からスタートします。これは、市や企業、個人団体

お出かけ前には睡眠時間を十分とり、運転中に疲れを感じたら必ず休憩をとります。子どもを交通事故から守る。子どもを見かけたり、子どもが飛び出してきたりしそうなところは、必ず一時停止か徐行をしましょう。家庭でもお子さんが出かける前には、「気を付けてね」と声をかけましょう。チャイルドシートの着用。子どもを連れてドライブに行く機会が増えます。6歳未満の子どもの自動車に乗せる場合は必ず、チャイルドシートを着用させましょう。

楽しく学ぼう 「市民1丁講習会」 後期分の募集を開始!

パソコンの基本操作と簡単な文書の作成、インターネットと電子メールの利用方法などの基礎を、公民館などでお配りする



本技能を学んでみませんか。講座の開催日程など詳しい内容を、公民館などでお配りする

水の事故をなくしましょう

毎年、夏になると水による事故が多発します。昨年、市内では、水難事故が14件発生し、年々増加の傾向にあります。水泳やマリンスポーツをする時には、次のことに注意して、楽しい夏を過ごしましょう。水に入る前には必ず健康状態をチェック! 酒を飲んだら泳がない 遊泳禁止区域で遊ばない 荒天のときや波が高いときには、海や川に出かけない 子どもだけで水泳や釣りに行かせない



くらし快適メモ 連載 26 悪質な内職・モニター商法に法規制

あて名書きなど在宅の仕事で利益が得られると勧誘し、登録料の名目でお金を要求したり、仕事に必要なからとパソコンを買わせたりする商法の苦情が寄せられています。従来は、これらの商法には訪問販売法が適用されませんでした。6月1日から特定商取引法(改正訪問販売法)が施行され、仕事を提供することで収入が得られると誘い、仕事に必要なからと物品などを買わせる取り引きを「業務提供誘引販売」と規定し、法律の規制対象としました。「業務提供誘引販売」の規制内容には、広告規制、書面交付の義務付け、不適切な勧誘行為の禁止、クーリングオフ制度の適用などがあります。

消費生活相談：毎週金曜日午前9時～午後4時 / 市民活動推進課(市役所東附属庁舎2階) / 電話(内線2910)でも相談できます

2002年サッカーW杯キャンプ地誘致 PRボランティア募集

J2リーグ湘南ベルマーレの試合前に、平塚競技場で横断幕を持ち場内を一周していただける方を募集します。当選者には当日の観戦チケットをプレゼント▷日時 8月3日(金) 11日(土) 25日(土) 9月8日(土) 午後6時20分～▷募集人数 各試合10人(抽選)▷対象 小学生以上の方▷応募方法 試合日の1週間前までに、はがきまたはファクスで希望日、住所、氏名、年齢、電話番号を記入し、W杯キャンプ地誘致担当(〒254-0051豊原町2-21・☎0120-704589)へ



7月16日～8月19日は、平和月間です。 平和の尊さ、忘れなない。

平塚市には、昭和二十年（一九四五年）七月十六日から十七日未明にかけて大空襲を受け、市街地の戸数の約七割を焼失したという悲しい歴史があります。

このような惨事を繰り返すことのないよう、市では、昭和六十年（一九八五年）に、核兵器廃絶平和都市宣言をし、以来、平和の尊さ、大切さを伝える事業を実施しています。この機会に平和についても一度考えてみませんか。 問 総務課 ☎21 8763

語り継ぎたい。平和の尊さ



今井和男さん 平塚三丁目

空襲のとき、わたしは十七歳でした。その夜は隣家の牛の異様な声で目が覚め、外を見るとすでに照明弾が

落ちていたらしく、真昼のような明るさでした。高麗山の中腹が提灯行列のように見えたのを覚えています。それから焼夷弾が集中豪雨のように「シャー」という音を立てて落ちてきました。そして、近所の人たちは、花水川の土手のほうへ逃げ、そこで恐い恐いと身を寄せあっていました。しばらくしてまちに戻ると、電信柱だけが立っている光景が広がっていました。あれから五十六年。平和の尊さへの関心も薄れてきています。戦争を体験された方は、ぜひ、子どもたちに、その体験を語り聞かせてあげてほしいものです。

PEACE 空襲。あれから56年

平塚空襲の日市民キャン

戦災記録写真を展示しながら、平和の尊さを呼びかけます。

日時 7月16日(月)、午前10時～午後3時
平和の本の特集(各図書館)

「戦争の中の女性と子どもたち」をテーマに、平和に関する図書の展示と貸し出しをします。
日時 7月20日(金)～8月30日(木)、午前9時～午後5時、7月31日と月曜日は休み
平和映画会(中央・西図書館)

【中央図書館】
午前10時から午後二時からの二回上映します。
期日・内容

平塚大空襲展(博物館)

第二次世界大戦中に平塚市で起きた歴史的事件に関する資料を展示します。

日時 8月15日(水)まで
午前9時～午後5時(入館は午後4時30分まで)、月曜日は休み
平和普及展(市役所1階市民ホール)



戦災記録写真や戦時中の物品を展示します。
日時 7月16日(月)～23日(日)、午前8時30分～午後5時(土・日曜日は入館料あり)

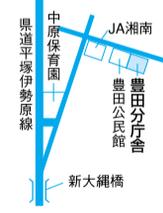
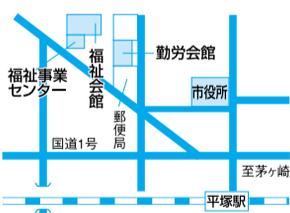
市民相談

市民相談室 (市役所1階)

☎21-8764

- 人権 7月17日(火) 8月7日(火) 13時～16時
- 行政 8月7日(火) 13時～16時
- 一般法律(予約制) 毎週水曜日・毎月第4木曜日 7月26日 13時～16時、8月は休み
- 登記・供託・測量 8月10日(金) 13時～16時
- 住宅(新・改築) 7月17日(火) 13時～16時
- 発明・考案・特許 8月13日(月) 10時～15時
- 下請け取り引き 7月19日(木) 13時30分～16時
- 年金・社会保険・労災 8月14日(火) 13時～16時
- 消費生活 毎週金曜日 9時～16時
- 手話案内 毎週金曜日 9時～12時30分
- 建築設計・耐震・バリアフリー 7月16日(月) 13時～16時

あなたの声を生かします



健康相談 (保健センター)

☎34-0311

電話 毎週月～金曜日10時～16時
育児相談(来所) 毎週水曜日9時30分～10時30分

子ども教育相談センター (崇善小学校北側)

☎36-6013

来所 毎週月～金曜日10時～17時
電話 毎週月～土曜日9時～17時(第2・4土曜日は除く)

青少年相談室 (市民センター2階)

☎34-7311

青少年相談 お子さんについての相談 毎週月～土曜日10時～18時30分
ヤングテレホン ☎33-7830 (青少年専用ダイヤル) 毎週月～土曜日10時～18時30分

労働相談 (勤労会館)

☎32-3355

労働(勤労者・事業主対象) 8月9日(木) 13時～16時

福祉会館

☎33-2333

法律(要予約) 9月13日(木) 13時30分～15時30分
生活支援・ボランティア 毎週月～金曜日8時30分～17時
母子 毎週月～金曜日9時～16時
家庭児童 毎週月～金曜日

9時～16時

婦人 8月9日(木)10時～15時

療育相談室 (福祉事業センター)

☎・FAX32-2738

子どもの発達・発育の相談 毎週月・水・金曜日10時～15時(来所相談は予約制)

子育て支援センター (豊田分庁舎)

☎・FAX34-9076

子育ての相談・情報提供 月・火・水・金曜日9時30分～16時(第3月曜日午前のみ)

保健福祉総合相談 (市役所1階)

☎21-8779

来所・電話 毎週月～金曜日8時30分～17時

市長への手紙 郵送料市負担の手紙。公民館などにあります。

健康福祉

ふすまの張り替え講習会

市内にお住まいの六十歳以上の方を対象に、ふすま



の張り替え講習会を開きます。

日時 8月21日(火)、23日(木)、24日(金)、午前9時～午後4時

定員 10人(抽選)
教材費 一千元

申し込み方法 7月31日(火)までに、往復はがきに住所、氏名、年齢、電話番号を記入し、平塚市生きが

い事業団(〒254-0073 西八幡1-3-2)へ
お問い合わせは、平塚市生きが事業団(〒331-2335)へ。

女性のための健康講座

内容は、「女性ホルモンの動脈硬化」です。
日時 8月7日(火)午後3時30分～5時
会場 市民病院
申し込みは、市民病院お申し込みは、市民病院婦人科外来(北棟2階)で直接予約するか、午後二時から四時三十分までの間に電話で同科(☎32100015内線2218)へ。

消化器疾患の講演会

消化管出血や早期がんなどの内視鏡的治療について医師がお話しします。
日時 8月8日(水)午後3時～4時30分
会場 平塚共済病院
申し込みは、平塚共済病院(☎3211950内線210)へ。

健康講座「転ばず元気な生活を」

日常生活での転倒予防とその工夫について、理学療法士がお話しします。当日は、動きやすい服装で越しください。(参加自由)
日時 7月25日(水)午後2時45分～4時
会場 済生会平塚病院
お問い合わせは、済生会平塚病院(☎3110520内線2504)へ。

初心者パソコン教室

パソコンを使って「暑中見舞い」のはがきを作ってみよう。
日時 7月26日(木)、8月23日(木)、9月20日(木)午後1時30分～4時30分
会場 平塚郵便局
定員 15人(先着順)
申し込み方法 はがきに住所、氏名、年齢、性別、電話番号、パソコン操作経

日赤幼児安全法支援員の養成講座です

幼児に起こりやすい事故の予防と応急手当の方法などを学んでみませんか。
日時 8月21日(火)、22日(水)、24日(金)、午前10時～午後4時
会場 中央公民館
対象 15歳以上(中学生

ヘルスアップ相談(予約制)

健康管理、生活習慣病などについて保健婦と栄養士がお答えします。
日時 8月7日(火)午前9時30分～11時、8月29日(水)午後1時～3時
会場・申し込み先 保健センター(☎34-0311)

ヘルシー体験教室

楽しくウォーキング(生活習慣病と腰痛・肩こり予防)ウォーキングの基礎を学び、安全で効果的な歩き方をマスターしませんか。
日時 8月27日(月)午後1時30分～3時
会場 保健センター 持ち物 運動服、運動靴

元気に行きましょう 健康教室

お申し込みは、電話で保健センター(☎34-0311)へ。

ヘルシー体験教室

楽しくウォーキング(生活習慣病と腰痛・肩こり予防)ウォーキングの基礎を学び、安全で効果的な歩き方をマスターしませんか。
日時 8月27日(月)午後1時30分～3時
会場 保健センター 持ち物 運動服、運動靴

食中毒に注意

- 食中毒が発生しやすい時期です。食事のときには次のことを守りましょう。
- 1 買い物では新鮮なものを選び、寄り道せずすぐ冷蔵庫へ
 - 2 冷蔵庫や冷凍庫には食品を詰め過ぎず、長期間保存しない
 - 3 十分に加熱して調理する
 - 4 調理器具を清潔に保ち、手をよく洗う
 - 5 調理したものは、長く放置しない。また、保存する場合は、手早く冷まして冷蔵庫へ。温め直すときは、十分に加熱する

あたたかい心

※敬称は省略させていただきます

社会福祉基金

地域福祉やボランティアの助成などに使われます。お問い合わせは、社会福祉協議会(☎33-2333)へ。

磯崎輝夫 2,000円、杉山政子 10,000円、神田公民館はまなすの会 32,424円、新井和枝 5,000円、湘南福祉カラオケ連合会 100,000円、キヨ・ジャズダンス・スポット 51,425円、車椅子社交ダンス普及会平塚支部 6,557円、カラオケ広場友の会 92,595円、済生会平塚病院なでしこ会 94,860円、川口節子 5,000円、匿名(1件)10,000円

交通違反へ 水谷太喜男 5,000円

児童福祉へ 匿名(1件)1,000円

みどり基金

緑化団体などの助成に使われます。お問い合わせは、みどり公園課(内線2591)へ。

緑化まつり募金箱 7,700円、平塚市資源回収協同組合 21,880円、花水山草会募金箱 7,421円、岳澄流花芸術「岳澄会」5,000円、花水山草会 55,775円、フリ-マ-ケ-ット出店者一同 108,060円、

以上5月受け付け分

献血ありがとうございます～6月の献血実施協力事業所

湘南自動車検査登録事務所、古河電気工業、東海大学

お譲りします

(不用品登録情報)
お問い合わせ先 市民活動推進課(内線2263)

ご家庭の不用品を再デビューさせませんか。
譲ってください
三輪車、ベビーカー、B型ベビーカー、二段ベッド、除湿機、人台(洋裁、和裁に使用)ペットキャリー、ファクス、剣道防具一式大人用、中学生男子用、電子ピアノ、空手道着一式 女の子用160cm、男の子用150cm・160cm、子ども用自転車(女の子用22インチ・20インチ、3歳児男の子用)

譲ります 有料 ベビーゲート、ベビーカー、紙おむつ、食卓テーブル、スリッパラック、ハンドジューサー、金庫、
無料 マタニティ用衣類、折りたたみ机、木製押し入れだんす、革製ロックチェア、丸テーブル、小型冷蔵庫(90ℓ、2段)、米びつ、製図用ドラフター

不用品の登録やあっせんは、電話などで受け付けます(先着順)。受け付けは、土・日曜日、祝日を除く午前8時30分から午後5時までです。不用品登録情報は市のホームページでもご覧いただけます(URLは1面題字右横参照)。交渉は当事者同士でお願いします。登録は3か月間有効

介護の基礎を学ぼう

介護の基礎を体験しながら学んでみませんか。
日時 7月23日(月)、25日(水)、27日(金)、午後1時～4時15分

よい歯のコンクール

参加者を募集
八十歳で二十本の歯を残そうと呼びかけている「8020運動」の一環として「高齢者よい歯のコンクール」を実施します。
対象 市内にお住まいの昭和6年4月1日以前に生まれた方 20本以上の歯があり、健康で一人で歩ける方
応募期間 7月16日(月)～9月1日(土)
申し込み先 最寄りの歯科医院
お問い合わせは、平塚歯科医師会事務局(☎321008)へ。

「ひらつか天城山荘」空き状況

申し込み ひらつか天城山荘
申し込みは4か月前から受け付け
電話 0558-87-1050
FAX 0558-87-0557
住所 〒410-3216 静岡県田方郡天城湯ヶ島町上船原1120-1
1泊2食諸税込み、大人5,820円、子ども5,140円から

8月	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金
	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	

9月	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日
	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

日帰り利用できる露天風呂やテニスコートもあります。

169ってなあ～に

屋内・屋外には危険がいっぱい

169は、平成12年中に救助出動した件数で、前年に比べ11件減少しました。内訳は、火災事故62件、交通事故29件、水難事故13件、そのほかの事故65件です。この中で救助をした人数は63人で、前年に比べ、15人多くなっています。

最近では生活環境の変化に加え、交通機関も多種多様となり、災害形態が複雑になっています。このような災害に素早く対応するため、消防署では本署のほか、海岸出張所、旭出張所に救助隊を配置しています。

問 警備課(☎21-3240)

平塚市消防本部のホームページ

<http://www.city.hiratsuka.kanagawa.jp/shoubou/>

春日野中学校北側(中里34-17)にある 休日夜間急患診療所は

担当 健康課(内線2260)

診療科目・受け付け時間は次のとおりです。▷平日...午後7時～10時30分(内科・小児科)▷土曜日...午後7時～10時30分(内科・小児科・外科)▷日曜日・祝祭日...午前9時30分～11時30分と午後1時30分～4時30分(内科・小児科・外科・歯科)▷午後7時～10時30分(内科・小児科・外科)利用する場合は、診療所(☎34-0311)に電話をかけるか、保険証をお持ちになり、直接ご来所ください。産婦人科、耳鼻咽喉科、眼科は、休日夜間急患診療所で在宅当番医をお知らせします。



平塚市役所 〒254-8686 浅間町9-1 ☎23-1111・35-1111

市民センター「バックステージア」に参加を

市民センター「バックステージア」に参加を

市民センター「バックステージア」に参加を

市民センター「バックステージア」に参加を

市民センター「バックステージア」に参加を

市民センター「バックステージア」に参加を



市民の声

市でイベント用品を貸してくれるの？

子ども会の夏まつりで、かき氷機や焼きそば台を使いたいのですが、市役所で貸してくれるのですか。

子ども会の夏まつりで、かき氷機や焼きそば台を使いたいのですが、市役所で貸してくれるのですか。

子ども会の夏まつりで、かき氷機や焼きそば台を使いたいのですが、市役所で貸してくれるのですか。

子ども会の夏まつりで、かき氷機や焼きそば台を使いたいのですが、市役所で貸してくれるのですか。

来年の一月二十日(日)に市民センターで開く、第一回湘南平塚音楽祭の出演者オーディションに

来年の一月二十日(日)に市民センターで開く、第一回湘南平塚音楽祭の出演者オーディションに

来年の一月二十日(日)に市民センターで開く、第一回湘南平塚音楽祭の出演者オーディションに



オーディションの様子

7月納期の市税・手数料

7月納期の市税・手数料

7月納期の市税・手数料

7月納期の市税・手数料

7月納期の市税・手数料

7月納期の市税・手数料

7月納期の市税・手数料

7月納期の市税・手数料

7月納期の市税・手数料

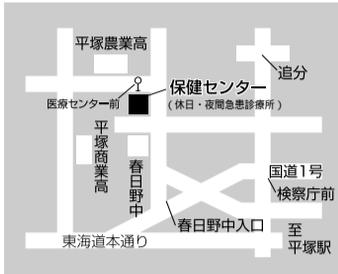
市民ゴルフ大会へどうぞ

燃える! 湘南ベルマーレ
感動のドラマは平塚競技場で
7月21日土 19:00~ 平塚競技場 湘南 vs 京都
8月3日金 19:00~ 平塚競技場 湘南 vs 鳥栖
8月11日土 19:00~ 平塚競技場 湘南 vs 仙台

東欧の国・クロアチア共和国の若き日系ピアニスト
ミア・エレゾヴィッチ ピアノリサイタル
ミア・エレゾヴィッチさんは、平塚市出身で県立湘南高校で教べんとられ、旧ユーゴスラビアに渡られた音楽家「大村礼子」を母にもつクロアチア国籍のピアニストです。

キャンプは楽しく安全に!
キャンプをするときは、次のことに注意しましょう。川の中州や川岸、がけの下、高い木の下などの危険な場所ではキャンプをしない。上流で雨が降ると川は増水します。天気が良くても川の水が濁ってきたらすぐに河原から出る。上流にダムのある川では、放流により川が増水します。放流警報が出たら、直ちに河原から出る。悪天候が予想される場合は、キャンプを中止する。

赤ちゃんの健康メモ



保健センター
・中里34-17
・☎34-0311

バス 平塚駅北口 番線から諏訪町・農業高校經由市民病院行き、「医療センター前」下車、大人片道170円 同番線からの湘南日向岡行き、東海大学行き金田公民館行きも停車します。

8月のカレンダー

会場・問い合わせ先は保健センターです。母子健康手帳を忘れずに。

赤ちゃん誕生の準備を

【母親父親教室】

- 時間は午後1時30分～4時、13日のみ午前10時～午後2時。
- 前期(妊娠6か月までの方)
 - ・6日(月) 歯の衛生、妊娠中の過ごし方
 - ・13日(月) 調理実習で学ぶ妊娠中と産後の栄養 予約制
- 後期(妊娠8か月以降の方)
 - ・20日(月) お産の進み方と産後の過ごし方、呼吸法など
 - ・31日(金) 赤ちゃんのおふる祖父母教室 20日の母親父親教室と同時開催
- 【妊婦・新生児の訪問相談】
妊娠中の健康管理や、生後間もない赤ちゃんに関する様々な相談をご自宅に伺ってお受けします 予約制。

乳幼児の健康診査

【個別健康診査】

- 指定医療機関へ直接お申し込みください。
- 4か月児対象(満4か月～5か月未満)
- 8～10か月児対象(満8か月～11か月未満)
- 【集団健康診査】
受診日の1週間前までに案内通知をお届けします。受け付けは午後1時～2時です。
- 1歳7か月児対象
 - ・7日 12年1月1日～10日生
 - ・21日 12年1月11日～20日生
 - ・28日 12年1月21日～31日生
- 3歳2か月児対象
 - ・2日 10年6月1日～10日生
 - ・9日 10年6月11日～20日生
 - ・23日 10年6月21日～30日生



柳田竜治ちゃん
平成12年11月25日生まれ
(松風町)



小松蔵磨ちゃん
平成12年7月18日生まれ
(片岡)



鎌田紅梅ちゃん
平成13年2月8日生まれ
(山下)

応募方法 カラー写真の裏に赤ちゃんの氏名(ふりがな)生年月日・性別・住所と電話番号を記入し、広報課「赤ちゃんのステージ」係(〒254-8686 浅間町9-1)へ。対象は市内にお住まいの1歳未満の赤ちゃん。締め切りは前月の20日。今回の応募は40人。

赤ちゃんのステージ



中山翔太ちゃん
平成12年8月16日生まれ
(桃浜町)



橋本悠月ちゃん
平成13年1月6日生まれ
(横内)



添田圭太ちゃん
平成12年8月28日生まれ
(新町)

応募写真(掲載写真は除く)はケーブルテレビ2ch「くすのきTime」で紹介しています(1人1回)

子育て相談

【育児相談】

- 発達や歯の衛生などの相談受け付け 毎週水曜日午前9時30分～10時30分
- 【にこにこ栄養相談】
食事などに関する相談。受け付け 8日(水)・22日(水)午後1時30分～3時
- 【子育て教室】
お子さんと一緒に楽しく学べる体験教室です 予約制。
- 【のびのびキッズ2歳児教室】
3回コース。対象は2歳～2歳6か月児。途中参加も可。今コースの2回目は7月24日(火)「楽しい食卓と好き嫌い対策」、3回目は7月31日(火)「むし歯予防とブラッシング」

【歯科健康診査 予約制】

- 2歳1か月児対象
 - ・8日(水) 午後1時30分～3時
 - ・30日(木) 午前9時30分～11時
- 【離乳食の教室は】
離乳食の進め方や調理デモンなど成長に合わせた4コース。1週間前までにご予約を。
- 【ごっくん離乳食教室】
・3～5か月児対象、30日(木) 午後1時30分～3時
- 【もぐもぐ離乳食教室】
・7～8か月児対象、10日(金) 24日(金) 午後1時30分～3時
- 【かがみ・ブラッシング 離乳食教室】
・10～12か月児対象、9日(木) 午前10時～11時
- 【離乳食卒業教室】
・1歳3か月～1歳5か月児対象、31日(金) 午前10時～11時

実習」。次コースの1回目は8月24日(金)「生活リズムと遊び方」です。時間はいずれも午前10時～11時です。

育児一口メモ

旅行中の安心離乳食
赤ちゃんが7～8か月になると一緒に外出するのが楽しみになってきますね。でも心配なのが離乳食のこと。旅行中の離乳食は次のことに注意しましょう。
細菌が増えやすいので水分が多いものはさける(手作りよりもベビーフードのほうが衛生的で安心です) お弁当や外食からの取り分けは、味が濃いのでさける 1日程度であれば、無理せず離乳食をお休みする

平塚写真スケッチ



夢を追い掛けるナンバー51

天気予報が変わった。土・日の天気は雨から晴れへ。「雨が降るから早めに」と初日、二日目の平日から七夕まつりはにぎわい、今年の出は三百七十七万人にのぼった。

メイン会場の飾りにも活気が戻り始めたようだ。景気低迷などから、ここ数年掲出本数は減少していたが、今年は昨年より、二十六本多い九十本の豪華な竹飾りが掲出された。

その中の二本に今年からお目見えした一般のみなさんが協賛する「アニバーサリー竹飾り」があった。一人五千円の費用を負担し、婚約、結婚、出産といった慶事をお祝いするオブジェを施した竹飾りだ。「二回目の結婚記念日これからもヨロシク」「爽やかに元気に育て二人の宝」など短冊にはそれぞれの願い事が並ぶ。

七夕まつりは、回を重ねて今年で「51」回。アメリカ大リーグで活躍するイチロー選手の背番号「51」と同じ数字。短冊に書いた大きな夢を彼のように追い掛けて行きたい。

ふるさとの歴史

昭和初期の平塚海水浴場

第4回



昭和初期のにぎわう平塚海岸 写真提供：杉崎俊和さん

海は遠浅、砂山小松

昭和初期、平塚海岸は多くの海水浴客でにぎわいました。昭和四年春に平塚町の有志が招かれ、「平塚首領」と「平塚小唄(ほつくり節)」を作詞した北原白秋は、平塚小唄の中に「海は遠浅あき、砂山小松、島の御神火 見て浴びる」と、うたい込んでいます。

海水浴場の認可は、これに先立つ大正十五年のことでした。旧平塚町の青年団が更衣室や井戸などを設け、漁師が見張りに立ち、平塚駅からは乗り合い自動車も運行されました。昭和七年、市制施行記念として出されたパンフレットには、「海水浴には湘南・平塚へ」と記され、京浜方面へ宣伝したといわれています。

第二次世界大戦を経て、昭和三十三年、平塚海水浴場は「平塚市営須賀海水浴場」として、復活し

ます。しかし、昭和四十二年の湘南海岸公園プール開設に伴い、その幕を閉じました。当時の関係者の中には、海底の地形が変わり、危険になったことが原因だ」と話す人もいらついています。

平成二年に開かれたイベント・サーフ90の際、平塚海岸に、ポードウォークが設置されました。その五年後には、シャワーやトイレを備えたビーチセンターもオープンし、一年を通して海浜浴やビーチスポーツを楽しむ人たちが、にぎわっています。

また現在、県では、浸食傾向にある平塚海岸の砂浜を守るとともに、だれもが親しめる海岸にするため、沖合にT字型の堤防を築いて砂の流出を防ぐ事業や浜に砂を入れる事業などを進めています。これにより、近い将来、平塚海岸が再び「泳げる海」となることが期待されています。

担当 社会教育課(☎35 81 30)